



Europski parlament

**Pridružite se
Europskom
parlamentu!**



Članovi osoblja institucija EU-a svaki dan daju svoj doprinos izgradnji današnje Europe i Europe sutrašnjice. Svi oni dijele isti cilj, a to je raditi u službi nekoliko stotina milijuna ljudi, i svaki građanin EU-a ima priliku pridružiti im se. Ako ste zainteresirani za obavljanje pripravničkog staža ili pak želite započeti karijeru u Europskom parlamentu, u ovom ćete se vodiču upoznati s mogućnostima koje se nude kao i postupcima prijave. Nadamo se da ćete u njemu pronaći odgovore na sva Vaša pitanja i da ćemo jednoga dana imati zadovoljstvo raditi s Vama.

Želimo Vam ugodno čitanje!

Odjel za odnose sa zaposlenima

Glavna uprava za kadrovske poslove

Nadležna tijela imaju širok spektar diskrecijskih prava u području zapošljavanja. Stoga valja napomenuti da se informacije iz ovoga vodiča ni u kojem slučaju ne mogu upotrijebiti u sudskim postupcima protiv Europskog parlamenta.



Sadržaj

1	<u>Osnovne informacije o Europskom parlamentu</u>	4
2	<u>Kako postati dužnosnik Europskog parlamenta</u>	6
3	<u>Ugovori na određeno vrijeme u Tajništvu</u>	10
4	<u>Parlamentarni asistenti</u>	11
5	<u>Poslovi u klubovima zastupnika Europskog parlamenta</u>	12
6	<u>Pripravnički staž i studijski posjeti</u>	13
7	<u>Europski ured za odabir osoblja</u>	18
8	<u>Radno okruženje</u>	20

1 Osnovne informacije o Europskom parlamentu

Kao jedina europska institucija čiji se članovi, još od 1979., biraju na neposrednim općim izborima Europski parlament jedan je od temelja demokracije u Europskoj uniji. Ovaj parlament, koji u svojem osmom sazivu broji 751 zastupnika, predstavlja glas više od 500 milijuna Europljana iz 28 država članica.

Tri glavna područja ovlasti Europskog parlamenta su: zakonodavna ovlast, proračunska ovlast i ovlast za provođenje političkog nadzora nad drugim europskim institucijama. Njegova se uloga neprestano razvija. Tomu je dokaz i činjenica da države članice EU-a pri odabiru kandidata za predsjednika Komisije u obzir moraju uzeti ishod europskih izbora. Kandidata nakon toga mora odobriti novi Parlament. U skladu s odredbama Ugovora predsjednika Komisije tako „bira“ Parlament, što znači da glasači zbilja imaju utjecaj na to tko će postati čelnikom izvršnog tijela EU-a.

Za više informacija posjetite stranicu EP-a na adresi <http://www.europarl.europa.eu/portal/hr> i pratite nas na Facebooku <https://www.facebook.com/europeanparliament> i Twitteru https://twitter.com/Europarl_hr.

Europski parlament ima tri glavna mjesta rada: Bruxelles, Luxembourg i Strasbourg. Tajništvo je smješteno u Luxembourg, a zastupnici u Europskom parlamentu i odjeli koji s njima blisko surađuju u Bruxellesu. Ondje se održavaju sjednice klubova zastupnika i parlamentarnih odbora kao i mini-plenarne sjednice (dodatna zasjedanja koja nadopunjuju glavne plenarne sjednice). Europski parlament zasjeda na 12 jednodjernih plenarnih sjednica godišnje u svojem službenom sjedištu, Strasbourgu.

Tajništvo je administrativna služba Europskog parlamenta. Sastoji se od 12 glavnih uprava i Pravne službe. Njegova je

uloga pomagati zastupnicima u njihovu svakodnevnom radu te osiguravati infrastrukturu i logističku potporu. Tajništvo također pomaže klubovima zastupnika, a zastupnicima podršku pružaju njihovi parlamentarni asistenti i osoblje klubova zastupnika. Europski parlament ukupno zapošljava otprilike 9 000 ljudi.

Osoblje Europskog parlamenta obavlja raznolike i poticajne zadatke u srcu ove demokrat-

ske i uključive institucije koja je predana svojem radu. Kao poslodavac, Europski parlament posvećen je promicanju jednakosti i raznolikosti u svojem Tajništvu te se brine za to da se nediskriminirajuća načela u potpunosti primjenjuju kako bi njegovo osoblje uistinu predstavljalo europsko društvo.

Europska javna služba nudi cijelu lepezu mogućnosti, od pripravničkog staža do profesionalne karijere.



2 Kako postati dužnosnik Europskog parlamenta



Želite li ostvariti karijeru dužnosnika u Tajništvu Europskog parlamenta, prvo morate proći natječaj koji organizira Europski ured za odabir osoblja (EPSO). Ovisno o profilu za koji se prijavljujete, natječaj obuhvaća različite korake: selekcijski postupak na temelju kvalifikacija, test sposobnosti rasuđivanja, jezični test i test stručnih vještina. Zadnja faza natječaja odvija se u centru za procjenu kandidata i uključuje testiranje 7 ili 8 kompetencija

(ovisno o platnom razredu za koji se kandidat prijavljuje) na temelju različitih vježbi.

EPSO je odgovoran za organizaciju otvorenih natječaja za sve europske institucije. Na temelju tih natječaja sastavlja se popis uspješnih kandidata s kojega se zatim zapošljavaju budući europski javni službenici.

Izbor zaposlenika za radno mjesto u Tajništvu Europskog

parlamenta odvija se tako u skladu s postupkom koji je jednak za sve institucije EU-a.

Unatoč tomu što europska javna služba podrazumijeva

velik broj različitih aktivnosti i zanimanja, za sve vrijede isti kriteriji prihvatljivosti. Da bi mogli sudjelovati u natječaju, kandidati moraju:

- biti državljani jedne od država članica Europske unije,
- uživati sva građanska prava,
- ispunjavati sve zakonske obaveze svoje države povezane s odsluženjem vojnog roka,
- izvrsno poznavati jedan od službenih jezika Europske

unije i zadovoljavajuće poznavati još jedan od službenih jezika,

- ako se to traži, imati potrebne kvalifikacije i radno iskustvo koji odgovaraju stupnju specijalizacije potrebnom za radno mjesto i platni razred za koje je natječaj raspisan.

Sve informacije o sadašnjim i budućim selekcijskim postupcima te postupku prijave možete pronaći na internetskoj stranici Europskog ureda za

odabir osoblja (<http://europa.eu/epso>). Dodatne informacije dostupne su u 7. poglavlju ove brošure.

Područja djelovanja

Kako bi se zastupnicima omogućila potrebna podrška, Tajništvo kandidatima s radnim

iskustvom nudi širok spektar poslova u različitim područjima, kao što su:

- parlamentarna potpora,
- jezična podrška,
- komunikacije,
- upravljanje,
- financije,
- informacijske tehnologije,
- pravna podrška,
- administracija,
- logistička potpora.

Funkcijske skupine i zanimanja

U svim europskim institucijama osoblje se dijeli na tri kategorije:

Administratori (AD)

U ovoj kategoriji postoji 12 platnih razreda. Administratori su zaduženi za obavljanje administrativnih, savjetničkih, jezičnih i znanstvenih poslova te poslova u području upravljanja. Europski parlament nudi širok izbor karijera za osobe sa sveučilišnom diplomom, koji uključuje sljedeća radna mjesta:

- administrator u parlamentarnim tijelima,
- službenik za odnose s javnošću,
- pravnik lingvist,
- administrator za financije,

- prevoditelj i usmeni prevoditelj itd.

Asistenti (AST)

U ovoj kategoriji postoji 11 platnih razreda. Asistenti obavljaju izvršne dužnosti u svim područjima djelovanja institucije. Zaduzeni su za širok raspon ključnih zadataka, među ostalim onih u vezi s proračunom i financijama, upravljanjem osobljem, informacijskom tehnologijom i vođenjem dokumenata, što ih čini neophodnima.

Tajničko i činovničko osoblje (AST/SC)

U ovoj kategoriji postoji 6 platnih razreda. Ovi zaposlenici obavljaju tajničke dužnosti i

dužnosti uredskog poslovanja te su odgovorni za ostale praktične zadaće, podršku i logis-

tiku, što često podrazumijeva da moraju biti sposobni raditi samostalno.

Napredovanje u karijeri u okviru Tajništva uređeno je u skladu s odredbama [Pravilnika o osoblju](#). Osoblje može napredovati unutar iste funkcijske skupine ili, na temelju posebnih postupaka, prelaskom u višu funkcijsku skupinu.



3 Ugovori na određeno vrijeme u Tajništvu

Osim dužnosničkih poslova Europski parlament nudi i poslove na ugovor na određeno vrijeme. Svrha ugovora kojima se zapošljava privremeno ili ugovorno osoblje popunjavanje je stalnih radnih mjesta koja su ostala slobodna zbog neuspjelog internog ili međuinstitucijskog selekcijskog postupka te se nisu mogla popuniti s popisa uspješnih kandidata ili pak radi brojčane potpore timovima zbog nekog specifičnog razloga. Ugovori na određeno vrijeme mogu se sklopiti za sva radna mjesta i sve stručne profile.

Ugovori o zapošljavanju privremenog osoblja obično se sklapaju na razdoblje od najviše šest godina. Ipak, osobama koje imaju određeni specifični stručni profil mogu se ponuditi i

ugovori na neodređeno vrijeme. Takva su radna mjesta rijetka, a postupci prijave obično su prilagođeni točno određenom radnom mjestu.

Ugovorno osoblje zapošljava se na temelju poziva na iskazivanje interesa, a bira se između osoba koje dopiju na popis uspješnih kandidata. Odabrani kandidati zapošljavaju se u skladu s potrebama odjela. Takvi se ugovori obično sklapaju na najviše šest godina.

Posebna pravila primjenjuju se za osoblje koje se zapošljava na temelju ugovora na određeno vrijeme. Dodatne informacije možete pronaći na internetskoj stranici Europskog ureda za odabir osoblja (EPSO):

<http://europa.eu/epso>



4 Parlamentarni asistenti

Parlamentarni asistenti, koji rade izravno za zastupnike, također su kategorija privremenog osoblja.

Oni pomažu zastupnicima u njihovu svakodnevnom radu, a svoj posao obavljaju u jednom od tri mjesta rada Parlamenta (akreditirani parlamentarni asistenti) ili u državi u kojoj je zastupnik izabran (lokalni asistenti), dok tijekom sjednica rade u Strasbourgu.

Akreditirani parlamentarni asistenti rade u jednom od tri mjesta rada Parlamenta i odgovorni su za prikupljanje osnovnih informacija o važnim političkim pitanjima na kojima zastupnik radi te za sastavljanje nacрта izvješća, mišljenja i amandmana koje zastupnik podnosi. Sastavljaju i govore, odgovaraju na pitanja javnosti, brinu se za skupine posjetitelja

te su zaduženi za svakodnevno poslovanje ureda zastupnika.

Lokalni parlamentarni asistenti rade u državi u kojoj je zastupnik izabran. Pomažu zastupniku za kojeg rade u odnosima s glasačima, tijelima i udrugama. Oni su poveznica između zastupnika, javnosti i lokalnih stranačkih tijela.

Zastupnici blisko surađuju sa svojim asistentima i na njih se u velikoj mjeri oslanjaju, a upravo zbog toga ih osobno i biraju. Ako se želite prijaviti na natječaj za posao parlamentarnog asistenta, izravno kontaktirajte s uredom dotičnog zastupnika.

Cjelovit popis zastupnika, uređen prema državi i klubu zastupnika, nalazi se na internetskoj stranici Europskog parlamenta na sljedećoj adresi:

<http://www.europarl.europa.eu/meps/hr/map.html>

5 Poslovi u klubovima zastupnika Europskog parlamenta

Zastupnici u Europskom parlamentu nisu podijeljeni po nacionalnim blokovima nego po klubovima zastupnika, tj. u skladu sa svojim političkim uvjerenjem.

Osoblje klubova zastupnika pomaže zastupnicima kluba u kojem je zaposleno u njihovu svakodnevnom radu, a njihova je uloga izrazito političkog karaktera.

Zadaća tog osoblja u prvom je redu uobličavanje i obrana političkih stajališta koje je njihov klub zastupnika odlučio zauzeti te sastavljanje mišljenja o konkretnim temama, a osim toga rade i na pripremi izvješća koja sastavljaju zastupnici.

Osoblje zaposleno u klubovima zastupnika obično potpisuje ugovor na neodređeno vrijeme. Ono se dijeli na iste tri funkcijske skupine kao i osoblje Tajništva Europskog parlamenta.

Ako želite saznati više o postupcima zapošljavanja ili ako se želite prijaviti na natječaj za posao u klubu zastupnika, izravno kontaktirajte s klubom.

Popis klubova zastupnika u Europskom parlamentu možete pronaći na sljedećoj internet-skoj adresi:

<http://www.europarl.europa.eu/portal/hr>



6 Pripravnički staž i studijski posjeti

Tajništvo Europskog parlamenta nudi velik broj pripravničkih staževa, općeg smjera kao i specijaliziranih, te studij-

ske posjete koji se organiziraju kako bi se građani upoznali s radom i aktivnostima Parlamenta:

- staž za osobe sa sveučilišnom diplomom (opći smjer, novinarski smjer i staž „Nagrada Saharov“)
- stažiranje u svrhu stručnog osposobljavanja
- prevoditeljski staž za osobe sa sveučilišnom diplomom
- staž za prevoditeljsko osposobljavanje
- studijski posjeti

Pripravnički staž je plaćen (staž za osobe sa sveučilišnom diplomom) ili subvencioniran (staž u svrhu stručnog osposobljavanja).

Prijave za sve pripravničke staževe ispunjavaju se u elektroničkom obliku. Savjetujemo Vam da s prijavom ne čekate do posljednjeg dana s obzirom na to da velik broj istodobno podnesenih prijava može preopteretiti sustav.

Detaljnije informacije o stažiranju, uključujući kriterije prihvatljivosti, Unutarnji pravilnik, često postavljana pitanja (FAQ) i elektronički prijavni obrazac, možete pronaći na internetskoj stranici Europskog parlamenta <http://www.europarl.europa.eu/?lg=hr> pod odjeljkom „Parlament i vi“ > „Radite s nama“ > „Izobrazba“.

Za dodatne informacije možete se obratiti nadležnim odjelima:

Za pripravnički staž za osobe sa sveučilišnom diplomom, stažiranje u svrhu stručnog osposobljavanja i studijske posjete:

European Parliament
Traineeships Office
GEO 02A016
Plateau du Kirchberg
L-2929 Luxembourg
+352 4300-24284
stages@ep.europa.eu

Za prevoditeljski staž i staž u svrhu stručnog osposobljavanja:

European Parliament
Translation Traineeships
TOB 02B005
Plateau du Kirchberg
L-2929 Luxembourg
dgtrad.translationtraineeships@ep.europa.eu



Stož za osobe sa sveučilišnom diplomom – stipendije Robert Schuman

Ovaj staž namijenjen je samo osobama koje posjeduju diplomu sveučilišta ili druge ekvivalentne ustanove. Njegova je svrha omogućiti tim osobama

da nadgrade znanje stečeno tijekom studija te da se upoznaju s aktivnostima Europske unije, a naročito Europskog parlamenta.

Pripravnički staž Robert Schuman uključuje tri mogućnosti:

- opći smjer: otvoren svim kandidatima koji ispunjavaju uvjete,
- novinarski smjer: kandidati moraju imati profesionalno iskustvo koje je potvrđeno ili objavljenim radovima ili članstvom u novinarskom društvu u jednoj od država članica EU-a ili stečenim obrazovanjem u području novinarstva koje je priznato u državama članicama EU-a ili u zemljama kandidatkinjama,
- staž „Nagrada Saharov“: cilj tog programa pružiti je stažistima bolji uvid u djelovanje Europskog parlamenta u području ljudskih prava i međunarodnih normi u tom području; namijenjen je kandidatima koji pokazuju izrazit interes za pitanja ljudskih prava.

Stožiranje u svrhu stručnog osposobljavanja

Europski parlament nudi mogućnost stažiranja u svrhu stručnog osposobljavanja kandidatima koji su prije krajnjeg

roka za prijavu stekli diplomu o završenom srednjoškolskom obrazovanju koja odgovara razini potrebnoj za upis

na sveučilište ili onima koji su stekli višu ili tehničku izobrazbu na istoj razini. Prioritet imaju studenti koji moraju odraditi obvezni staž u svrhu stručnog osposobljavanja kao dio svoga

studijskog programa. Kandidati na dan početka staža u svrhu stručnog osposobljavanja moraju imati najmanje 18 godina.

Prevoditeljski staž za osobe sa sveučilišnom diplomom

Ovaj staž namijenjen je samo osobama koje posjeduju diplomu sveučilišta ili druge ekvivalentne ustanove. Njegova je svrha omogućiti tim osobama da nadograde znanje stečeno

tijekom studija i da se upoznaju s aktivnostima Europske unije, a naročito Europskog parlamenta. Stažisti odrađuju prevoditeljski staž u Luxembourggu.

Stož za prevoditeljsko osposobljavanje

Europski parlament nudi staž za prevoditeljsko osposobljavanje kandidatima koji su prije krajnjeg roka za prijavu stekli diplomu o završenom srednjoškolskom obrazovanju koja odgovara razini potrebnoj za upis na sveučilište ili kandidatima koji su stekli višu ili tehničku izobrazbu na istoj razini. Ta vrsta staža namijenjena

je u prvom redu studentima koji, da bi zadovoljili zahtjeve svoga studija, moraju odraditi obvezni staž u svrhu stručnog osposobljavanja. Kandidati na dan početka staža za prevoditeljsko osposobljavanje moraju imati najmanje 18 godina. Stažisti odrađuju prevoditeljski staž u Luxembourggu.

Studijski posjeti – posebna istraživanja

Svrha studijskih posjeta omogućiti je osobama koje imaju najmanje 18 godina temeljitije proučavanje specifičnih tema u vezi s europskom integracijom. Kandidati također mogu pretraživati materijale u knjižnici ili povijesnom arhivu Europskog parlamenta u Luksemburgu.

Studijski posjeti mogu trajati najviše jedan mjesec. Ako ste

već odradili staž u Europskom parlamentu, između završetka tog staža i podnošenja zahtjeva za studijski posjet mora proći šest mjeseci.

Europski parlament ne sudjeluje u podmirivanju eventualnih troškova bilo koje vrste povezanih sa studijskim posjetima.

Stažiranje u uredu zastupnika u Parlamentu ili u klubu zastupnika

Zastupnici u Parlamentu i klubovi zastupnika redovito primaju stažiste u Bruxellesu i u Strasbourgu. Studentima i osobama koje su nedavno stekle sveučilišnu diplomu pruža se prilika da iz prve ruke iskuse političku svakodnevicu Europskog parlamenta. Neki zastupnici također primaju stažiste i u svojim izbornim jedinicama.

Takvo se stažiranje, za razliku od onog koje organizira Tajništvo, ne ubraja u službeni program stažiranja Europskog parlamenta. Dostupnost tak-

vog stažiranja ovisi o mogućnostima kojima klubovi zastupnika ili pojedinačni zastupnici raspolažu u pogledu organiziranja staža, a stažiranje je regulirano internim propisima klubova zastupnika i propisima koje su utvrdili pojedinačni zastupnici. Zbog toga uvjeti stažiranja, trajanje staža, rokovi za prijavu kao ni novčana naknada nisu svugdje jednaki. Iz tog razloga preporučujemo Vam da izravno kontaktirate s nadležnim zastupnikom ili klubom zastupnika.

7 Europski ured za odabir osoblja

Europski ured za odabir osoblja (EPSO) nadležan je za većinu postupaka zapošljavanja osoblja u europskim institucijama.

On organizira natječaje za dužnosnike i testiranja kandidata za radna mjesta na određeno vrijeme, posebno ugovornog osoblja.

Sve informacije u vezi s prijavama možete pronaći na internetskoj stranici EPSO-a (<http://europa.eu/epso>), uključujući:

- privremeni kalendar budućih natječaja u kojem su navedene pojedinosti o relevantnim područjima i jezicima na kojima će se provoditi natječaji,
- službene obavijesti o natječajima,
- pregled postupka podnošenja prijave,

- portal na kojem možete pratiti tijek obrade svoje prijave / svojih prijava,
- primjere testova
- ...

Obavijesti o natječajima objavljuju se u Službenom listu Europske unije (SL) i na internetskoj stranici EPSO-a, kao i u određenim medijima.

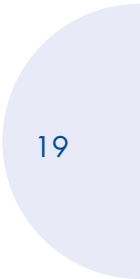
Za dodatne informacije obratite se EPSO-u:

- **poštom:**
European Personnel Selection Office
Candidate Contact Service
Office C-25 5/40
B-1049 Brussels
- **telefonom:**
+32 22993131
- **faksom:**
+32 22957488
- **internetom**

Ako po završetku natječaja budete uvršteni na popis uspješnih kandidata, s Vama u kontakt može stupiti bilo koja europska institucija. Odjeli kojima se Vaš životopis učini

zanimljiv obično Vas zatim pozovu na razgovor.

EPSO ne organizira natječaje za parlamentarne asistente ni za osoblje klubova zastupnika Europskog parlamenta.



8 Radno okruženje

Bezbrojne mogućnosti za stručno usavršavanje, multikulturno radno okruženje u kojem se govore 24 službena jezika te dobra ravnoteža poslovnog i privatnog života samo su neke od prednosti rada u Europskom parlamentu, instituciji u kojoj su jednake mogućnosti, raznolikost, dobrobit osoblja i okoliš iznimno važni.

Kao zaposlenik Europskog parlamenta imat ćete socijalno osiguranje (zdravstveno osigu-

ranje i osiguranje od posljedica nesretnog slučaja, mirovinsko osiguranje, porezi) koje pruža sustav zdravstvenog osiguranja Zajednice, a tijekom cijele karijere moći ćete koristiti mogućnost osposobljavanja po mjeri. Kadrovskom politikom Parlamenta također se potiče profesionalna mobilnost. Nadalje, na raspolaganju vam je mogućnost da svoju djecu upišete u jaslice Parlamenta i Europsku školu.



Primici od rada za osoblje Europskog parlamenta utvrđeni su Pravilnikom o osoblju za dužnosnike i Uvjetima zaposlenja ostalih službenika Europske unije, koji se primjenjuje na osoblje u svim europskim institucijama. Oni se sastoje od osnovne plaće, koja ovisi o Vašem platnom razredu i stupnju, a mogu uključivati i naknade, ovisno o osobnim okolnostima (naknada za život u inozemstvu, obiteljske naknade itd.). Plaće podliježu porezu Unije i iz njih se izdvajaju doprinosi za socijalno osiguranje.

Zaključak

Postanete li zaposlenik Europskog parlamenta imat ćete mogućnost ostvariti zanimljivu karijeru u cijelom nizu područja. Iskoristiti tu priliku znači izabrati jedinstveno, multikulturno i međunarodno radno okruženje.

Europski parlament u potrazi je za najboljima u širokom spektru područja te zapošljava kandidate vrlo različitih profila. Želite li i Vi raditi u Europskom parlamentu?

Što još čekate? Pridružite se Europskom parlamentu još danas!



